

Зміст

Передмова. Василь Німчук.	
Першодослідниця написів на старовинних українських іконах	5
Від авторки	11
Варіанти особливих накреслень у тексті	15
Список скорочених назв установ	16
РОЗДІЛ 1. ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ	17
Проблеми теорії та практики досліджень	19
“Карпатські ікони” – пам’ятки українського середньовічного станкового малярства	32
РОЗДІЛ 2. ПИСЬМО ДИПІНТИ І ПИСЬМО КНИГ (ДОСЛІДНИЦЬКІ ПАРАЛЕЛІ)	45
Книжне письмо і дипінти творів українського мистецтва XIV–XV ст.	47
Українська в’язь	57
Написи на творах українського малярства та шрифт видань Франциска Скорини	74
Зародки українського середньовічного білінгвізму	83
РОЗДІЛ 3. НАПИСИ НА ІКОНАХ – ДЖЕРЕЛО АТРИБУТУВАННЯ ПАМ’ЯТОК	89
У пошуках утраченого часу	91
Перша українська датована ікона	100
Складні випадки атрибутування ікон засобами палеографії	120
Дипінти творів малярства – об’єкти дослідження української епіграфіки	131
РОЗДІЛ 4. АВТОРСТВО ІКОН КРІЗЬ ПРИЗМУ ДИПІНТИ	145
Знаменна ланка	147
Написи на іконах Богородиці Одигітрії з похвалою	161
Ще одна пам’ятка української писемности XIV ст.	192
Хто такий Микола Петрахович-Мораховський? (Говорять написи на творах)	214

РОЗДІЛ 5. ДО ПРОБЛЕМИ ПРОНИКАННЯ ЖИВОМОВНОЇ СТИХІЇ В ПАМ'ЯТКИ УКРАЇНСЬКОЇ ПИСЕМНОСТІ ПІЗНЬОГО СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ	221
Збагачення канонічних дипінті зразками живої мови	223
Особливості тексту українського Четвероевангелія I пол. XV ст. і доля пам'ятки	225
Висновки	245
Резюме	252
Summary	254
Zusammenfassung	256
Résumé	258
Іменний покажчик	261
АЛЬБОМ ІЛЮСТРАЦІЙ	265